Share Your News Now

If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business news organization events, and school news to us includinig your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com
or contact
John Robbins **832-280-5815**
Jun Gai **281-498-4310**

Southern DAILY
Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Publisher: Wea H. Lee
General Manager: Catherine Lee
Editor: John Robbins, Jun Gai
Business Manager : Jennifer Lopez
Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: News@scdaily.com

Protecting yourself against tax identity theft

Inside C5

Wednesday, January 24, 2018 | www.today-america.com | Southern News Group

Democrats withdraw offer to fund Trump's border wall

WASHINGTON (Reuters) - Democrats said on Tuesday they had withdrawn an offer to fund U.S. President Donald Trump's border wall, as tough negotiations over the future of young illegal immigrants known as "Dreamers" resumed in the Senate.

A day after the end of a government shutdown linked to wrangling over immigration, Senate Democratic leader Chuck Schumer said he pulled the offer because of what he said was Trump's failure to follow through on the outlines of an agreement the two men discussed last Friday.

So we're going to have to start on a new basis and the wall offer is off the table," Schumer told reporters. An aide said the offer was pulled on Sunday.

The Congressional Hispanic Caucus expressed fears on Tuesday that Republicans in the House of Representatives would pursue a harsh immigration bill written by Judiciary Committee Chairman Bob Goodlatte.

The House measure would allow Dreamers to renew their legal status for three years, instead of putting them on a pathway to citizenship, and would call for hiring 10,000 more agents at U.S. borders while shutting down some visa programs and taking other steps to find people who are in the country illegally.

During the 2016 election campaign, Republican Trump said Mexico would pay the cost of building a wall along the southwestern border of the United States to keep out illegal immigrants. Mexico has rejected the idea.

As a result, Trump has been forced to ask Congress for U.S. taxpayer funds for the wall. Government estimates are that it could cost over $21 billion.

With Democrats and many Republicans arguing there are more effective border enforcement tools than a wall, the proposal has become a major sticking point in immigration negotiations, which in turn have complicated talks about funding federal agencies.

The Senate's No. 2 Democrat, Dick Durbin, asked by a reporter whether Schumer offered Trump $25 billion for the wall in a major concession to the president, did not dispute the figure, but said: "He did it in the context of a negotiation."Senate Minority Leader Chuck Schumer, accompanied by Sen. Dick Durbin (D-IL) and Sen. Patty Murray (D-WA), speaks with reporters following the party luncheons on Capitol Hill in Washington, U.S. January 23, 2018. REUTERS/Aaron P. Bernstein

Democrats have been spearheading an effort to protect about 700,000 young Dreamers after Trump last September announced the end of the Deferred Action for Childhood Arrivals, or DACA, program instituted by his Democratic predecessor, Barack Obama.

The program, which began in 2012, gave qualified Dreamers, who were brought illegally to the United States as children, temporary protection from deportation and the ability to study and work in the United States.

'Dreamers' react as they meet with relatives during the 'Keep Our Dream Alive' binational meeting in Sunland Park

Senator John Cornyn, the No. 2 Senate Republican, criticized Schumer for pulling the wall funding offer.

"That basically sets the DACA discussion back," he told reporters.

Cornyn said there had been discussions of he and Durbin being a "clearing-house" for suggestions from senators on legislation to rescue Dreamers from the threat of deportation and provide permanent protections for them.

In agreeing on Monday to end a three-day government shutdown and fund the government until Feb. 8, Senate Democrats got a promise from Senate Majority Leader Mitch McConnell that he would allow an immigration debate on the Senate floor in the near future, the first one since 2013.

Durbin said a similar commitment was now needed from Paul Ryan, the Republican speaker of the House of Representatives, where a Dreamer bill would presumably face a much harder path to passage than in the Senate.

Texas Instruments' revenue growth slowdown rattles investors

(Reuters) - Texas Instruments Inc (TXN.O) on Tuesday posted the slowest revenue growth in four quarters on softer demand for its chips used in communications equipment, disappointing investors who expected sales for automotive chips to drive strong results.

Investors also reacted to a tepid forecast for current-quarter revenue.

TI's revenue rose nearly 10 percent in the fourth quarter, but growth is expected to slow down to about 7 percent in the quarter ending March, based on the mid-point of the company's forecast.That compares with growth of 12 percent to 13 percent each in the first three quarters of 2017.

Though TI saw strong demand for chips used in automobiles and by industries, Chief Executive Officer Richard Templeton said the business that makes chips used in communications equipment faced soft demand.

"That's a market that traditionally is choppy," he said.

Communications equipment made up 13 percent of Texas Instruments' revenue in 2016.

TI has benefited in recent years as many automakers pivot toward self-driving vehicle technology. The automotive market contributed 18 percent of the company's revenue in 2016.

The company reported a 67 percent slump in profit to $344 million in the fourth quarter ended Dec. 31, mainly due to tax-related expenses from new U.S. tax laws.

Excluding the tax expense, Texas Instruments earned $1.09 per share, matching analysts' average estimate, according to Thomson Reuters I/B/E/S.

"It's not a blow-out result, but it is perfectly fine," said Stacy Rasgon, an analyst at Bernstein.

TI forecast current-quarter earnings of $1.01 to $1.17 per share. Analysts were expecting $1.06.

The chipmaker's shares have climbed nearly 15 percent this year after a 43 percent rise in 2017

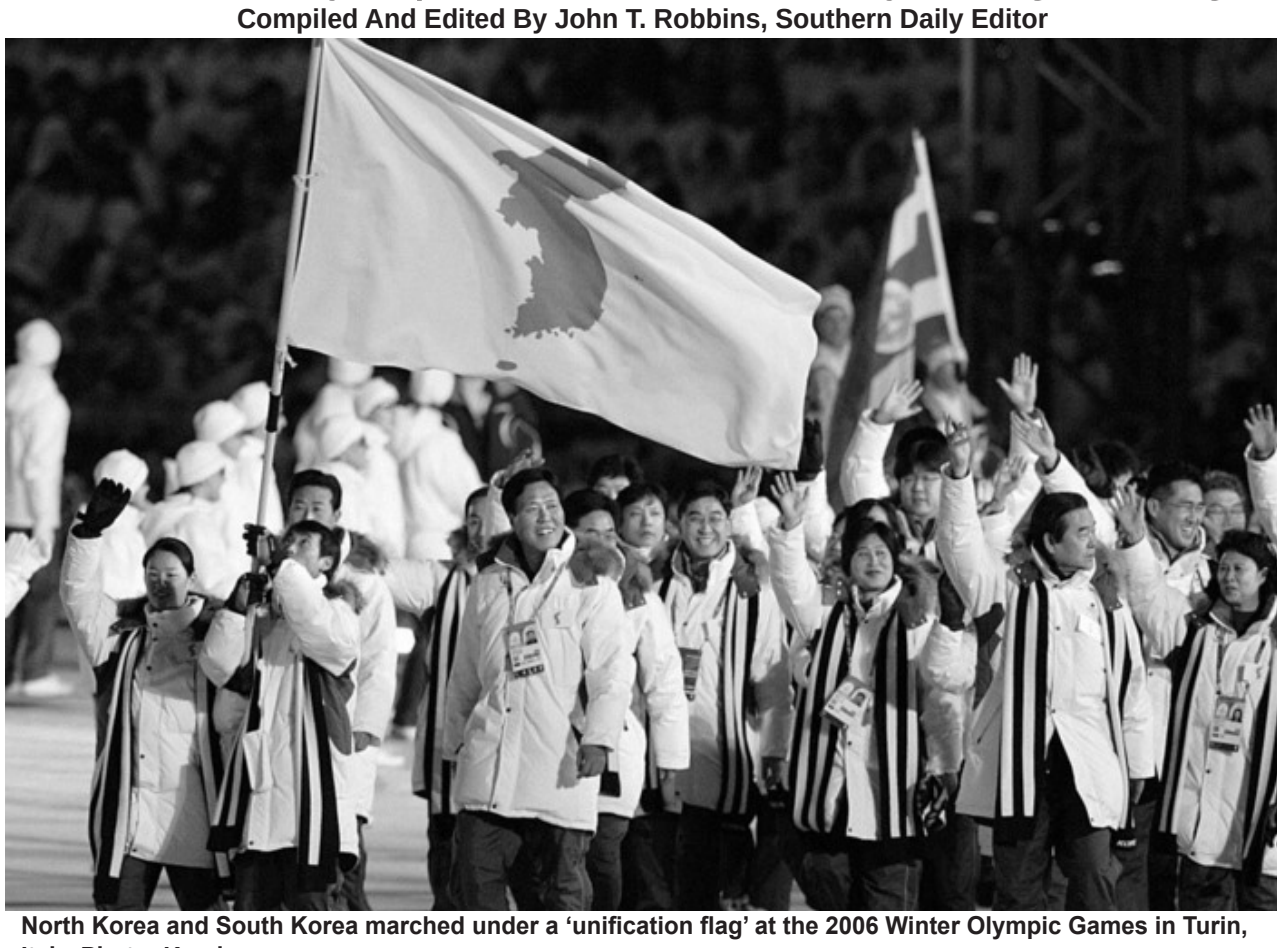
FILE PHOTO: An employee enters the research building of Texas Instruments France firm in Villeneuve-Loubet near Nice December 18, 2012. REUTERS/Eric Gaillard/File Photo

Southern DAILY Make Today Different

BUSINESS

North Korean Athletes Will Compete In The Winter Olympics Games In Pyeongchang

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



North Korea and South Korea marched under a 'unification flag' at the 2006 Winter Olympic Games in Turin, Italy. Photo: Kyodo

Athletes from North Korea will participate in the Winter Olympics in South Korea next month, International Olympic Committee President Thomas Bach said Saturday.

North Korea will send 22 athletes who will compete in three sports, Bach said, following a meeting between delegations from the two Koreas and Olympic officials in Lausanne, Switzerland.

Athletes from the North and South will also march together under one flag at the opening ceremony for the Games in Pyeongchang, which begin February 9, Bach said.

"This team will enter the Olympic Stadium under the Korean unification flag. I'm sure that this will be a very emotional moment not only for all Koreans but also for the entire world," Bach said.

He also confirmed that, for the first time in Olympic history, the two nations will enter a joint women's ice hockey team under the name Korea and represented by the unification flag.

Of the 22 North Korean athletes, 15 will be women and seven will be men, the IOC said. They will be accompanied by 24 coaches and 21 media representatives.

Members of the women's North Korea ice hockey team.

The athletes will compete in ice hockey, ice skating and skiing across five disciplines -- ice hockey, figure skating, short track speedskating, cross-country skiing and alpine skiing -- the IOC said.

Bach said reaching this outcome "was not an easy journey" but that he was proud of what the representatives of the two Koreas, the IOC and the Pyeongchang 2018 Organizing Committee had achieved.

The proposals from North and South Korea had to be approved by the IOC and Pyeongchang committee before they could go ahead.

IOC leader: Games 'beyond all political tensions'

North Korea's unexpected participation, negotiated in talks at the heavily fortified border between the two nations since the start of the year, has been hailed as a diplomatic breakthrough that could herald peace on the Korean Peninsula.

However, others fear that South Korea has fallen for a North Korean charm offensive and warned the international community not to be complacent.

In his remarks, Bach said the IOC had been working for several years to address the "special situation" of having the 2018 Winter Olympics on the Korean Peninsula.

"Let us not forget that such an agreement would have seemed impossible only a few weeks ago," he said as he thanked the two governments for their embrace of the Olympic spirit.

"The Olympic Games are always about building bridges, they never erect walls. The Olympic spirit is about respect, dialogue and understanding. The Olympic Winter Games Pyeongchang 2018 are hopefully opening the door to a brighter future on the Korean Peninsula and inviting the world to join in a celebration of hope."

Following the talks, the IOC outlined details of how the 22 North Korean athletes will be accommodated in the Games, only weeks before they start.

The women's ice hockey team will be created by adding 12 players and one official from North Korea to the existing South Korean Olympic squad of 23 players, the IOC said.

In the interests of fairness, only 22 players will be entitled to play in each match, in line with the other teams, it said. They will be selected by the head coach from South Korea and must include three North Korean players for each game.

Other North Korean athletes now allowed to compete in the Games include the figure skaters Ryom Tae-Ok and Kim Ju-Sik, who had qualified for the Winter Olympics in September but were not registered by their country's Olympic committee before the deadline.

Two additional places have been allocated in short track speedskating, the IOC said, with one going to Jong Kwang-bom and the other to Choe Un-song, both men.

Three places have been allocated in cross-country skiing, with two men and one woman to compete, and another three in alpine skiing, again with two men and one woman to take part, the IOC said.

Joint Training Proposed

The IOC had previously approved the two countries jointly participating in Olympic opening and closing ceremonies, something that happened during the Sydney Summer Games in 2000.

But the South Korean Unification Ministry announced an unprecedented range of joint activities between the countries for the Games following talks Wednesday at the Demilitarized Zone.

North and South Korean skiers will train together at a resort in North Korea before the Olympics start, and performers from the two countries will also hold a joint cultural event at Mount Kumgang.

In addition, an art troupe, a 30-strong North Korean taekwondo demonstration team and press corps will travel south, South Korean Unification Ministry spokesman Chun Hae-sung told reporters in Seoul.

A delegation of 150 North Korean athletes and supporters will attend the Paralympics, Seoul's Unification Ministry said.

An advance inspection team for the art troupe will travel from North Korea on Sunday, the ministry said Saturday. A day earlier, the ministry said North Korea had canceled the advance trip, then scheduled for Saturday, without an explanation.

Moscow Visit

Russian Deputy Foreign Minister Igor Morgulov said he did not rule out the possibility that a North Korean delegation could visit Moscow ahead of the Games.

In an interview with Russia's state-run TASS news agency published Saturday, Morgulov said the main focus of any meetings would be on bilateral issues. He said the recent talks between the two Koreas indicated that tensions would be reduced during the Winter Olympics.

"In our opinion, the direct dialogue that started between Seoul and Pyongyang, as well as the agreements that were reached during it, give grounds to believe that during the Olympic Games, the situation on the peninsula will be relatively stable," Morgulov said.(Courtesy http://www.cnn.com/2018)

C&W PRINTING
大众印刷公司
承印一切所有印刷用品
6418 Wilcrest Dr. Houston,TX 77072
Tel:(281)575-1688
P07_C&W大衆368_4

千里行旅遊 "專業品質 口碑最好" 713-772-7570
www.tmttravel.com
▮美東團、美西團、黃石公園團、休斯頓團
▮買二送二 或 買二送一 折扣最高至30%
▮中國江南特價團全年零團費
▮歐洲循環團全年鐵定出發
▮全球豪華遊輪直銷 亞洲日本韓國東南亞團
▮南美團、辦理簽證 特價機票
快速掃描版
1000trip@gmail.com
7001 Corporate Dr. #303, Houston, TX 77036
T07_TM千里行2467B_8

eSoon Travel 翼順旅遊
www.eSoon-Travel.com
北美新浪合作伙伴，24/7 快速查詢最便宜機票，線上輕鬆訂位
全美免費電話：1-888-249-6688
阿拉斯加幸福極光5或7天 $799起/人
豪華郵輪專賣店 加勒比海、墨西哥、阿拉斯加、地中海
台灣觀光計程車 TAXI GO!GO!GO!
野柳九份平溪放天燈一日遊 (以車計費，最多乘載4人) $149元/車
連拉斯,休士頓,新奧爾良1-8天 $45起/人
買2送2 紐約,華盛頓,波士頓5-8天 $372起/人
三大湖芝加哥密爾沃基底特律6天 $590起/人
夏威夷檀香山,茂宜島,大島3-7天 $198起/人
713-581-2418 / 1800-725-1312
9889 Bellaire Blvd.#A116 Houston TX77036

六福旅行社 USA Gateway
世界各大航空公司特惠機票指定總代理
快速、便利，提供網路立即訂購及全球特廉機票服務
中國國內特廉機票20%-50%折扣價
Austin (512) 490-6777,1-888-688-8821
9800 N. Lamar Blvd., #110 AUSTIN, TX 78753
Houston (713) 988-8282,1-800-878-6868
9889 Bellaire Blvd, A-115 HOUSTON, TX 77036
Dallas (972) 960-2000,1-800-878-2828
600 Data Dr.Suite #101 Plano, TX 75075
Oklahoma (405) 842-2919,1-800-688-0988
2601 NW Expressway , suite.506 E Oklahoma City OK 73112
Sale 推薦行程特惠中
北京5天4晚五星團 $49起/人
北京·承德·天津8天7晚五星團 $99起/人
鼓浪嶼·福建土樓·武夷山風景區7天6晚 $99起/人
好客山東7天豪華遊 $99起/人
珠三角美食團6天5晚 $99起/人
成都恩施樂山峨眉山8天 $99起/人
2018七彩雲南+石林8天7晚純玩團 $399起/人
越南5天超值遊 $99起/人
柬埔寨5天超值遊 $99起/人
巴厘島4天超值遊 $159起/人
台灣6天超值遊 $199起/人
韓國6天超值遊 $199起/人
新加坡馬來西亞6天超值遊 $199起/人
日本6天超值遊 $499起/人
阿拉斯加幸福極光5或7天 $799起/人
Carnival (MIAMI 來回) 巴哈馬4天3晚 $179起+稅/人
(MIAMI 來回) 西加勒比海5天4晚 $189起+稅/人
東非肯亞 (NBO07) 動物奇觀9天7晚 $1,899起/人
TAIWAN TAXI GO!GO!GO! 台灣觀光計程車 只要$89起 (以車計費最多乘載4人)
明星假期 Majestic Vacations
888-288-7528
2018年最新行程請上網查詢，兩人保證輕鬆成行，歡迎公司或學生團體估價保證最佳團體優惠批發價！
www.majestic-vacations.com
保證成行 Land Price Only
ACTIVE MEMBER USTOA United States Tour Operators Association $1 MILLION TRAVELERS ASSISTANCE PROGRAM

金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT
特價海鮮
不限量，隨意點，限堂吃
德州生蠔 $11.99(6只) $21.99(12只)
維吉尼亞螃蟹 $9.99 (沙茶粉絲煲)
特別推薦
★花旗參響螺燉雞
★沙茶桂花腸
★金冠炒飯
★玫瑰豉油雞
★脆皮炸子雞
★花旗參響螺燉烏雞
★XO韭菜花炒桂花腸
為慶祝本店開業一周年紀念！
現凡在本店惠顧滿五十元，即可享用十元双龍蝦折扣。 點心和特價午餐除外
原價$26.99減至$16.99，每桌限一碟。
特價午餐 (Lunch specials)
(週一至週五)11am-3pm(假日除外)
一個Order, 兩只龍蝦 $26.99 堂吃·外帶不限量
www.crownseafoodrestaurant.com
10796 Bellaire Blvd.,Suite C
Houston, TX 77072(at Wilcrest)
Tel:281-575-1768 Fax:281-575-1763
R03-CROWN SEAFOOD金冠酒家56C_16

黃金點心茶寮
Golden Dim Sum Restaurant
黃金點心茶寮，天天點心茶市從每天10點一晚上10點，
由舊金山點心名廚主理，供應上百種點心。
隨點隨做，新鮮出爐。
黃金點心茶寮的粵菜地道，生猛海鮮、新派粵菜！
*周一至周五每天11點到下午5點供應特價午餐，
5塊99起，有40種菜色供您選擇。
*特別推出10人份黃金喜慶套餐，
價格有238.88元和288.88供您選擇。
*可坐25人的大包房金碧輝煌，
是您宴客聚會的理想場所。
地址：10600 Bellaire Blvd, Ste105., Houston, TX 77072 281-495-1688

成长
成长是挫折的积累。前进的路途纵然艰辛，
但我们仍为一份内容充实的中文报纸而努力不懈！
成长是突破的串连。我们在乎您的关心，
我们也在乎您这一份对华人情感的爱，有您的鼓励，美南报系的明天会更好。
美南新聞日報
休士頓黃页
電話：281-498-4310
傳眞：281-498-2728
E-mail: ad@scdaily.com

Southern DAILY Make Today Different

A Snapshot Of The World

Musher Richard Morgan is licked by his husky after practice for the Aviemore Sled Dog Rally in Feshiebridge, Scotland

A group of people wearing “pussyhats” ride the subway at 42nd Street as they head toward the Women’s March in Manhattan, New York City, New York

Carnevalists dance during a reception of German carnival societies with German Chancellor Angela Merkel at the Chancellery in Berlin

Former Brazilian president Luiz Inacio Lula da Silva is greeted by former president Dilma Rousseff during rally in support of his candidacy to the 2018 presidential race, in Porto Alegre

Tricycles carrying electronic waste are seen at the government-sponsored recycling park in the township of Guiyu

Tennis - Australian Open - Quarterfinals - Rod Laver Arena, Melbourne, Australia, January 24, 2018. Madison Keys of the U.S. walks away after shaking hands with Angelique Kerber of Germany following Kerber’s win in their match. REUTERS/Edgar Su

Books of condolence are placed outside Dolores O’Riordan, the singer of the Cranberries’ funeral at St Ailbe’s Church in Ballybricken

India’s Prime Minister Narendra Modi attends the Opening Plenary during the World Economic Forum (WEF) annual meeting in Davos

Tennis - Australian Open - Quarterfinals - Rod Laver Arena, Melbourne, Australia, January 23, 2018. Caroline Wozniacki of Denmark hits a shot against Carla Suarez Navarro of Spain.

Southern DAILY Make Today Different

COMMUNITY

Evans-Shabazz Named Chair Of HCC Board Of Trustees

By Winnie Yu, Southern Daily Reporter,
Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

Dr. Carolyn Evans-Shabazz, new chair of the Houston Community College Board of Trustees.

HOUSTON [Jan.19, 2018] – Dr. Carolyn Evans-Shabazz is the new chair of the Houston Community College Board of Trustees. The trustees elected Dr. Evans-Shabazz, who represents District IV, at the January 18 board meeting.

"I fully support Chancellor Cesar Maldonado and the HCC administration as they continue to transform the college into a model institution," Evans-Shabazz said.

Dr. Evans-Shabazz, a board member since 2015, is a former teacher and currently a real estate professional.

The board also named Pretta VanDible Stallworth as vice-chair. Elected to the board to represent District IX in December 2017, VanDible Stallworth was named to the post by fellow trustees on the same day of her ceremonial swearing-in . She previously served on the board from 1989 to 1993 and is an educator and business consultant.

Trustee Zeph Capo was elected board secretary. Capo has represented District I on the board since his election in 2013 and is the vice president and legislative director for the Houston Federation of Teachers.

HCC HOUSTON COMMUNITY COLLEGE

Also at the January -18 board meeting, the board passed a "Resolution of Unity and Support" by a vote of 8-0, resolving to work together in a professional and collegial manner and disavowing trustee actions that circumvent the college's policies and procedures, cause unnecessary distraction, or do not support the college's mission. The resolution also recognized achievements under Dr. Maldonado's leadership, including the following:

- Increasing the annual awards of certificates and degrees by 22%
- Increasing dual-credit student enrollment by 35%
- stablishing 14 Workforce Centers of Excellence
- Establishing the historic partnership with Apple and the launching of the iCDS (Coding and Design School)
- Retiring more than $19 million in bonded indebtedness and removing the negative watch by rating agencies

Finally, the board approved a proposal to hire a consultant to work with the college to develop a long-term strategic plan.

"I am grateful for the support of my colleagues and pleased that they joined me in voting for the resolution of unity and support," said Evans-Shabazz. "The college has made tremendous strides under Chancellor Maldonado's leadership and I am excited to begin long-term strategic planning as we chart a course for the college's future."

Related

Invention, Creation And Innovation: HCC Thrives At Houston Maker Faire

HOUSTON [November 2017] – Curiosity, imagination and a desire to make the world a better place through innovation were three of the common denominators shared by thousands of high school and college students who attended the Houston Maker Faire. The event took place Oct. 21 – 22 at the George R. Brown Convention Center. It brought together what many consider, the next generation of entrepreneurs.

The Houston Maker Faire is a massive gathering of students and educators, who show, share and compete with projects designed to solve problems. Houston Community College had its own Innovation Pavilion at the event. More than 100 HCC faculty and staff checked in as exhibitors. Students focused their efforts on topics that ranged from environmental issues to consumer needs.

Ravi Brahmbhatt, Director of Student Innovation and Entrepreneurship at HCC, took several students to showcase their work. He was inspired to see the growing enthusiasm of young problem-solvers.

"We had one of the largest turnouts this year," Brahmbhatt said. "I am so proud of our HCC students for sharing their cool projects and classroom technology. We are also very thankful to our deans and chairs for coming and networking with the community."

One of the participants was Ursela Knox, an HCC Business Management student. Her invention was a transportation system that moves people from rural areas to sectors with better employment and educational opportunities.

"I am pleased at the public's approval," Knox said. "I am glad they thought my project was something needed. I got all thumbs up."

Bhaskar Sarkar, an international student who recently arrived at HCC from Bangladesh, was impressed by his peers' vision of the future. "The Houston Maker Faire and the IDEAS pitch competition have been incredible platforms for talented young minds," Sarkar explained. "I am in awe at how passionate my classmates are about changing the world for the better."

Some of the winning projects presented by students included a system that uses drones and GPS tracking to identify swarms of mosquitoes to reduce diseases. Another winning invention was a fiberglass pipe for the oil and gas industry designed to reduce the possibility of spills.

"By giving them tech and up-skill training, we help students gain tools to inspire action," Brahmbhatt added. "We encourage students to come up with innovations. We believe they will trigger others to do the same."

About HCC

Houston Community College (HCC) is composed of 15 Centers of Excellence and numerous satellite centers that serve the diverse communities in the Greater Houston area by preparing individuals to live and work in an increasingly international and technological society. HCC is one of the country's largest singly-accredited, open-admission, community colleges offering associate degrees, certificates, workforce training, and lifelong learning opportunities. To learn more, visit www.hccs.edu.

家庭牙科呵護您全家人的牙醫健康
Agape Dental Care
愛加倍牙科
電話:281-568-3985
開診時間:周一至周三,周五,周六
正規美國培訓牙醫・現代牙科技術理念
交流語言:英語・國語・粵語均可
www.agapedentalcarehouston.com
二十多年牙醫經驗家庭牙科專科醫師
美國牙醫協會會員
休士頓百利大道11205, 單元B-23(香港城二樓) (2nd Floor of Hong Kong City Mall)
11205 Bellaire Blvd (suite B-23) Houston, TX 77072
嚴冬 牙醫博士
Dong Yan, DDS,Ph.D
D02-AGAPE DENTAL CARE 愛加倍牙科3567B_8

Dentist 101
歡迎PPO牙科保險 Medicaid及CHIP
www.txdentist101.com
牙醫全科
主治成人及兒童牙科
通曉: 英,國,台,西語
DENTIST 101
蘇燕萍 牙醫博士
Jessica Su, D.M.D
美國天普大學牙醫學院
美國牙醫學會會員
德州牙醫學會會員
大休士頓牙醫學會會員
電話: 281-561-8868 地址: 10134 S. HWY 6, Sugar Land, TX 77498
中國城診所: 713-773-1300 地址: 9180 Bellaire Blvd #B Houston TX 77036 (惠康超市廣場)
D02-DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467B_8

健強牙科
何繼強
牙醫博士
Charles Ho
D.D.S.
■ 紐約大學牙醫博士
■ 香港政府註册牙科醫生
■ 台北醫學院牙醫學士
歡迎洽詢預約
713-272-8883
25年牙科臨床經驗
通國、粵、英語、台山話
全新設備・高壓消毒・安全衛生
採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒
●特設口腔保健優惠計劃!
專治: 各種牙患、牙週病、各式假牙
精治: 美容牙科、磁牙、根管治療
★接受各類保險及信用卡★
6918 Corporate Drive Suite B6, Houston, TX 77036
(大通銀行後面,精英廣場內)
健強牙科 North Corporate Bellaire Ranchester Beltway 8 美南銀行
D02_HO健強何繼強2567B_8

敦煌植牙 牙周病專科
Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
陳志堅
牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S
Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗
德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員
激光牙周病治療
無刀片牙齦萎縮治療
牙齦牙床植骨手術、美容
複雜植牙手術,併發症處理
最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機
www.drchenimplant.com
中國城診所
9889 Bellaire Blvd., #322
Houston, TX 77036(敦煌廣場)
(713)995-0086
糖城診所 Delight Dental
3524 Hwy 6 South
Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)
(281)565-0255
drchenimplant@gmail.com
delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

中興牙科
植牙/矯牙/鑲牙/洗牙/補牙/拔牙
特色服務
口腔外科背景 | 最新植牙技術
擅長智齒拔除 | 快速無痛微創
快速隱形矯正 | 陶瓷貼面美牙
無痛根管治療 | 全瓷牙冠牙橋
接受主要牙科保險和政府計畫
CT掃描 精準植牙 品質修復
FIRST CENTRAL DENTAL
• 20餘年臨床經驗
• 上海交通大學口腔醫學院口腔頜面外科醫學博士
• UT聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士
• 原蘇州大學附屬口腔醫院副院長
• 原UT, Baylor College of Medicine 博士後
9889 Bellaire Blvd #103
Houston, TX 77036
(敦煌廣場面Bellaire入口)
Phone: 281-501-0520
網址和網上預約:www.fcdus.com
Email:firstcentraldental@outlook.com
劉興坤牙醫博士
XingKun George Liu
D.D.S., M.S., Ph.D.
D02-FIRST CENTRAL中興牙科1234567B_8

時代牙醫中心
Universe Dental Center
營業時間(七天):Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM
設備全新 嚴密消毒 收費合理
十餘年牙科經驗 為各界人士服務
主治
人工植牙 (Dental Implant)
根管治療 (Root Canal Treatment)
烤瓷牙冠,烤瓷嵌體當天一次完成(One Visit)
牙齒美容矯正(隱形牙箍)及一小時漂白(One Visit)
固定牙橋
全口假牙
部份假牙含或不含鉤子(Attachment)
各類牙齒拔除及手術智齒拔除
一般成人及兒童牙科
全口口腔重建
牙周病治療
一般及深部洗牙
各類牙周病(牙槽骨及牙齦)修補手術
薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S.
●美國牙醫學會會員 ●美國南加州大學牙醫博士(USC)
●國際植牙學院院士(FICOI) ●上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士
電話:713-773-9971
傳真:713-773-0336
地址:9888 Bellaire Blvd. Ste 120, Houston, TX 77036(黃金廣場內)
電話:281-988-5930
Email:universedentalcenter@gmail.com
地址:12989 Bellaire Blvd. Ste #6, Houston, TX 77072
※歡迎各種牙科保險及Medicaid under 21
醫生及工作人員通曉英、國、滬、粵、臺等

微笑牙科 王成醫師
洗牙,补牙,镶牙,植牙,根管治疗,儿童牙科,二十年臨床經驗
設備精良,环境舒适,價格合理,交通便利,接受多种牙科保險
王 成
牙醫博士 D.M.D.
波士頓大學牙醫學博士
中國醫科大學口腔醫學碩士
美國牙醫協會會員 (ADA)
原Jefferson Dental Clinics 門診主任
N2O笑氣鎮靜
全新的無痛治牙體驗
8516 Bellaire Blvd,Houston TX 77036
電話: 832-831-4956
位於時代廣場 (金殿和小肥羊火锅之間)
微信:wesmiledental
D02-WE SMILE 微笑牙科1234567B_8

ZEN DENTAL CARE
楊臻牙醫博士 湯海瑩牙醫博士 葛涇遠牙醫博士
ZANE YANG DDS HEIDI TANG DDS JENNIFER GE DDS
德州大學牙醫學院畢業
德州大學植牙 Preceptorship 畢業
3D 齒雕認證 (CEREC)
直線鋼絲矯正認證 (Straightwire)
美國牙醫協會會員 (ADA)
美國矯正協會會員 (AOS)
牙齒全科
• CEREC 碳瓷牙
• 鋼絲及隱形牙齒矯正
• 一般及手術拔牙
• 活動及固定假牙
• 人工植牙、根管治療
• 一般及深度潔牙
• 兒童牙科包括麻醉
• 超薄烤瓷美容貼面
◆全新數碼X光減少輻射
◆高溫高壓消毒安全乾淨
◆接受各種保險收費合理
◆設備精良而且環境優雅
◆地處華城中心交通方便
週二至週五 9AM~6PM
週六 請電話預約
713-773-9889
E-mail: drzaneyang@gmail.com
6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072
D02_ZEN楊臻牙醫3456B_16

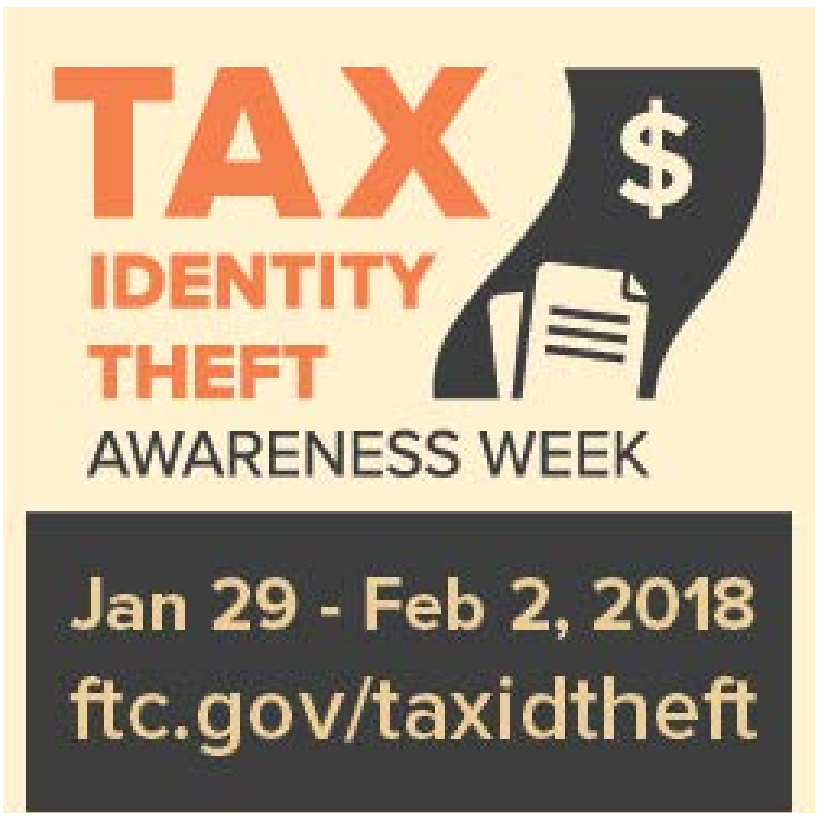
曾家達 牙醫博士
Preferred Dental Care
General & Cosmetic Dentistry
Office: (281) 261-0555 Fax: (281) 261-5559
服務範圍:
補牙、拔牙、安裝假牙、牙齒美容、牙周病、牙床外科手術、根管治療、最新特殊技術、牙齒漂白、牙套、牙橋、兒童牙齒防治、以最新式科學儀器爲大家服務。
沒有保險另有優惠
4723 Highway 6, Missouri City, TX 77459
www.mypreferreddental.com
staff@mypreferreddental.com
曾家達牙醫博士
David D. Tsang, D.M.D., M.P.H.
D02-PREFERRED 曾家達56B_8

Southern DAILY Make Today Different

U.S. News

Protecting yourself against tax identity theft

by Seena Gressin
Attorney, Division of Consumer & Business Education, FTC



It's tax season and tax identity thieves are eager to claim your tax refund as their own. Find out how to stop them during Tax Identity Theft Awareness Week, January 29-February 2.

The FTC and its partners are hosting free webinars and Twitter chats to talk about tax identity theft, how to reduce your risk, and what to do if it happens to you. Visit ftc.gov/taxidentitytheft to learn how to participate. Here's what's on tap:

January 29, 2 p.m. EST — The FTC and the Identity Theft Resource Center co-host a webinar for consumers about tax identity theft, IRS imposter scams, how to protect yourself, and recovery steps for victims.

January 30, 2:30 p.m. EST — The FTC, AARP Fraud Watch Network, AARP Foundation Tax-Aide program, and the Treasury Inspector General for Tax Administration invite consumers to a webinar about tax identity theft and IRS imposter scams.

January 31, 11 a.m. EST — The FTC and the Department of Veterans Affairs co-host a Twitter chat for service members, veterans, and their families about minimizing your risk of tax identity theft and recovering if you're a victim.

January 31, 1 p.m. EST — The FTC, the Department of Veterans Affairs, and the Treasury Inspector General for Tax Administration discuss tax identity theft, IRS imposter scams, and what to do if you become a victim. This is a closed webinar for Veterans Administration employees, patients, and contractors.

February 1, 1 p.m. EST — The FTC and IRS offer a free webinar for small businesses about tax identity theft, imposter scams that target businesses, cybersecurity, data breaches, and free resources for your business, employees and customers.

February 1, 3 p.m. EST — The FTC and the Identity Theft Resource Center invite consumers to join a Twitter chat about tax identity theft, its warning signs, and what to do if it happens to you.

In the meantime, the FTC has these tips to fight tax identity theft:

File your tax return early in the tax season, if you can.

Use a secure internet connection if you file electronically, or mail your tax return directly from the post office.

Respond to all mail from the IRS as soon as possible.

If tax identity theft happens to you, visit IdentityTheft.gov to report it to the FTC, file an Identity Theft Affidavit with the IRS electronically, and get a personal recovery plan.

Five missing after Houston company's rig explodes

By Jordan Blum

Patterson-UTI leader says cause of blast in Oklahoma natural gas field is unknown

A fiery explosion at an Oklahoma drilling rig Monday left five people missing, including three employees of the rig's owner, Patterson-UTI Energy of Houston.

The explosion cut through the Patterson-UTI rig just before 9 a.m. Monday, according to Oklahoma authorities, and the Houston driller confirmed that three of its workers were among the missing at the Pittsburg County natural gas well site. Patterson-UTI said the fire's cause was still unknown.

"At this moment, no one knows with certainty what happened, and it would be unwise to speculate," Andy Hendricks, Patterson-UTI's chief executive, said in a statement. "Well control experts and emergency responders are on-site, and we will conduct a thorough investigation when the incident is fully contained. "

Hendricks, who was traveling to Oklahoma, said the company was providing support to the families of the missing, whose names have not been released.

"There is nothing more important to us than the safety of our employees and others we partner with in the field," Hendricks said. "Tonight, our thoughts and prayers go out to all those affected and their loved ones."

Aerial footage showed several fires were still burning by midday on the rig and much of the equipment had collapsed, the Associated Press reported.

"Pretty much everything that is on location is on fire," Pittsburg County Emergency Management Director Kevin Enloe said during an afternoon news conference.

泌尿專科 何秀鈞醫師
DR. DAVID S.C. HO, M.D.
713-796-1500
德州大學醫學博士 田納西州大學醫學院專科 德州專科醫師執照 任教德州大學醫學院及貝勒醫學院
專業治療
腎移植，攝護腺疾病，腎，輸尿管，膀胱疾病。男性性功能障礙，不育。
(中英文應診)
我們接受Medicare
★SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030
D03UR–HO, DAVID 何秀鈞醫生1234567B_4

潤元堂國醫館
Galleria Oriental Medicine and Wellness Center
預約電話: 832-818-0707
www.topacu.com
何巧莎 L. Ac.
執業中醫師
馬劍鵬 PhD, L. Ac.
貝勒醫學院教授
執業中醫師
中醫針灸主治
中風後遺症、帶狀皰疹及後遺神經痛、糖尿病並發症、癌症輔助治療、各類疼痛、失眠、情志病（焦慮、抑郁、小兒多動症、自閉症）、戒煙、婦科病及更年期症狀、男科病、心血管病、各類關節炎、無名不舒服感覺、特效減肥、不孕不育、中醫美容等。
地址: 2000 BERING DR., SUITE 270, HOUSTON, TX 77057
A03–GALLERIA ORIENTAL潤元堂國醫館367B_8

德州佛教會玉佛寺
Texas Buddhist Association
Jade Buddha Temple
會長淨海法師 副會長宏意法師
玉佛寺每週開放七天 / 10:00am–5:00pm
每週日09:00am–11:30am 英語講座禪坐
10:00am–12:00pm 共修法會佛學講座
01:30pm–03:00pm 念佛共修
03:00pm–04:30pm 佛學研討
每月第三週六10:30am海邊放生及素食野餐
圖書館藏書錄音影帶豐富歡迎洽借
每月第二/四 週四 7:30pm–9:30pm 西北區佛學研討會
每月第二 週六下午 2:00pm–4:00pm 粵語佛學講座在大雄寶殿
Tel:(281)498-1616 | Fax:(281)498-8133 | www.jadebuddha.org
6969 Westbranch Dr, Houston, TX 77072
C03_JADE玉佛寺1234567B_4

ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康醫療中心
內科診所
姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified，ABIM)
蘇州醫學院醫學系畢業
德州大學醫學院內科住院醫師畢業
中國醫學科學院阜外醫院心臟專科醫師
Memorial Hospital Southwest主治醫師
服務項目: 各種內科 血尿化驗 各種疾患 X-Ray 外傷與急診 心電圖 正常體檢 隨到隨診
713-779-3355
9110 Bellaire Blvd., #E, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五8:30AM–5PM
牙科診所
高峰 牙醫博士
●北京醫科大學口腔系畢業 ●德州大學兒童牙科住院醫師畢業 ●M.D.Anderson口腔癌症專科畢業 ●隱適美Invisalign矯正Certified ●Hands On人工植牙Certified
●成人牙科 ●兒童牙科 ●矯正牙科 ●美容牙科 ●牙周病治療 ●人工植牙
★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成
★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙
★最好品質的植牙材料
713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
周一到周五 9AM~6PM 周六 9AM~4PM
D03FA– ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B_8

王禮聖醫學博士癌症專科
Alexander Wong M.D.
Board Certified In Internal Medicine and Medical Oncology
預防癌症 定期檢查 及早治療 可保安康
★美國癌症科特考文憑
★美國內科特考文憑
★美國癌症醫學會會員
★美國內科學院院士
地址
糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479
西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #111, Houston TX 77082
電話：(281)491–0561 傳眞：(281)491–0562
精通英、國、粵、台語、越文、西班牙文
D03QN_WONG王禮聖6B_8

黃金心臟中心
JianWei Feng, MD, PHD
主治: 心慌、氣短、胸痛、心力衰竭、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療
中國城
9888 Bellaire Blvd., Suite 154
Houston, TX 77036
(黃金廣場內,老地方旁邊)
Tel: 713-595-9000
Fax:713-595-8500
設備齊全
心臟超聲 心臟導管 核心臟學 心臟起搏器 心律監護器 運動走步機等
豐建偉 醫學博士 JianWei Feng, MD, PhD 心臟專科
歡迎電話預約及查詢
D03CA_FENG豐建偉2467B_8

黃金醫療中心
★ 20餘年臨床經驗
★ 北京醫科大學教授
★ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
栗懷廣 醫學博士
美國內科特考文憑
Huaiguang Li, M.D.Ph.D
Board Certified, ABIM
移民體檢
每週六天
週一至週五 8:30AM–6:00PM
週六 9:00AM–4:00PM
主治: 內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃 / 甲狀腺疾患 / 關節炎 年度體檢 / 婦科檢查 / 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗 外傷 / 急診 / 外科小手術
精通國語/粵語/客家話
Tel: 832–834–4812 Fax: 832–834–4814
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036 [黃金廣場內]
D03FA–GOLDEN CARE黃金醫療栗懷廣2467B_8

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Jennifer Farrell, DO
Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險
家庭全科
One of the Best
獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字，聯合健保"Preminun"醫師認證
• 診所環境優良，設備先進齊全，治療方法可靠，準確，多樣化。開業十年無差錯，獲得眾多好評。有更全面的檢查項目，並有不同的專科醫生住診。
• 高血壓，心臟病，甲狀腺疾病，糖尿病，肝/腎/胃腸疾病，皮膚病，過敏，哮喘，婦科，小兒科，外科小手術，創傷，腰腿疼，關節炎，我們都能給你最好最安全治療。
• 查體中心提供VIP全面檢查，血尿化驗，心電圖，超聲波，肌電圖，中風檢查，尿流動力學，肺功能檢測，學生，工作查體。
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713–270–0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281–759–0200(Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281–485–0334(Pearland)
雖然你有很多選擇，可是我們相信可以給你更滿意，更可靠的治療。(可遠程會診)
門診時間: 周一至周五 8:30am–5:00pm 週六: 8:30am–2:00pm
900–4000 sqft office leasing available. 900–4000平方英尺寫字樓提供租賃。
D03FA–JIANG NAN 姜楠醫生1234567B_16

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.
接受各種醫療保險 Medicare Medicaid
許旭東 醫學博士 Xudong Xu, M.D. 家庭全科醫師 Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Texas Tech University住院總醫師
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位
陳永芳 醫學博士 Yongfang Chen, M.D. 家庭全科醫師 Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
Texas Tech University住院醫師畢業
十餘年臨床醫療經驗
主治: 內科、兒科、皮膚性病科、婦科 急診、外傷、全身健康檢查 婦科體檢、外科小手術、預防接種
移民體檢
隨到隨診
週一至週五: 8:00am–4:00pm
週六 : 8:00am–2:30pm
Tel : 713–995–8886 Fax : 713–270–9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine
Address : 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)
D03FA_Welcome許旭東3567B_16

冬奧倒數16天 備戰進衝刺階段

中國雪上軍團爭上游 抱團健兒

徐夢桃蟬聯空中技巧總決賽冠軍

距離2018平昌冬奧會開幕只剩16天時間，中國雪上軍團的備戰工作也進入最後衝刺階段。截至目前，中國代表隊不僅在雪上優勢項目名額無憂，跳台滑雪、雪車等冷門項目也取得不斷突破，捷報頻傳。

■徐夢桃蟬聯世界盃總決賽冠軍。法新社

■徐夢桃獨欠一枚冬奧金牌。 法新社

■劉佳宇力爭在單板滑雪U型場地賽取得獎牌零的突破。 美聯社

截至目前，中國自由式滑雪隊共拿到10張冬奧會門票，其中作為中國雪上項目的排頭兵——空中技巧拿到男女滿額門票共8張。空中技巧是中國隊為數不多拿到平昌冬奧會滿額參賽資格的雪上項目，也有望在平昌冬奧會衝擊金牌，目前隊內坐擁徐夢桃、齊廣璞、賈宗洋等名將，集團優勢明顯。

作為中國女子空中技巧的領軍者，徐夢桃離職業生涯大滿貫只差一枚冬奧會金牌，目前她已鎖定一張冬奧會門票，而楊雨、張鑫、孔凡鈺將是另外3張的有力爭奪者；男子選手中，齊廣璞和賈宗洋佔據兩席，劉忠慶、王心迪、吳樹迪、周航將爭奪另外1張門票。

優勢項目名額無憂

單板滑雪U型場地是另一個中國雪上項目有希望衝擊冬奧會獎牌的單項，中國隊至今在冬奧會上已參加3次這個項目的較量，最好成績是劉佳宇2010年溫哥華冬奧會獲得的女子第四名。

目前，中國隊在單板滑雪U型場地項目上一共拿到6張平昌冬奧會門票，從分配情況來看，U型場地女子拿到滿額4張門票，不出意外名將劉佳宇、兩屆世錦賽冠軍得主蔡雪桐、李爽將鎖定其中3張，邱冷和武紹桐爭奪另外1張；U型場地男子中國隊獲得2張門票，張義威佔據其中一席。他們也將共同出擊，在平昌冬奧會上彌補此前未能站上冬奧會領獎台的遺憾。

經過幾個賽季的奮戰，中國健兒在不少冷門項目上捷報頻傳。在1月21日結束的日本藏王女子跳台滑雪比賽中，中國女運動員常馨月名列第16，以總排名第35名的成績驚險獲得參加平昌冬奧會的最後一張入場券，成為中國跳台滑雪歷史上第一次闖入冬奧會的女子運動員，取得歷史性突破。

冷門項目不斷突破

單板滑雪的另一支隊伍——平行迴轉在成績上同樣有所突破，目前中國女子平行大迴轉隊已拿到2個平昌冬奧會參賽資格。越野滑雪是冬季項目中的基礎大項，在冬奧會中有12枚金牌。截至目前，中國越野隊順利拿到4張冬奧會門票。此外，在高山滑雪項目，中國隊也已獲得2張門票。

儘管眾多雪上項目是為了備戰北京2022年冬奧會，但在即將開幕的平昌冬奧會已初嘗甜頭。中國雪車隊也已獲得平昌冬奧會雪車項目2個男子雙人車參賽資格、1個男子四人車參賽資格，以及鋼架雪車男子項目1個參賽資格。中國選手的身影將首次出現在冬奧會的雪車賽道上。 ■中新網

■賈宗洋在美國普萊西德湖世界盃奪得本季第三冠。 法新社

2017-2018賽季空中技巧世界盃分站賽最後一站和總決賽，分別於當地時間本月20日至21日在美國普萊西德湖進行，最終，賈宗洋收穫本賽季分站賽最後一金，總決賽徐夢桃克服背傷，蟬聯總決賽冠軍。

世界盃普萊西德湖站是平昌冬奧會前最後的世界大賽。據《中國體育報》消息，中國女隊派出徐夢桃、孔凡鈺、楊雨、顏婷以及徐思存五人參賽。首日比賽，孔凡鈺以81.20分獲得第四，徐夢桃以74.92分獲得第五。次日決賽中孔凡鈺落地出現失誤，以79.69分獲得第五名。徐夢桃無論是騰空還是空中姿態都非常完美，最終得到112.99分，奪得賽季第二冠，順利蟬聯總決賽冠軍。

中國男隊派出的是齊廣璞、賈宗洋、劉忠慶、周航、王心迪和吳樹迪。最終賈宗洋以126.99分獲得首日冠軍，這是他本賽季的第三個個人冠軍，王心迪拿到首日第四。次日的總決賽中國男隊無人晉級決賽。

■香港文匯報記者 陳曉莉

新後衛犯錯 利記又劫富濟貧

■雲迪積克(右)頭槌解圍犯錯，造就艾菲莫臣(右二)奠勝。 法新社

在英超墊底的史雲斯23日凌晨在主場爆出冷門，以1：0戰勝利物浦，結束了紅軍18場不敗的佳績。今冬以破後衛身價紀錄新加盟的雲迪積克，今仗解圍失誤累球隊輸波，看來“利記”“劫富濟貧”本色未改，領隊高洛普在防線方面仍未可安枕。

第40分鐘，主隊一次角球攻勢，雲迪積克頭槌解圍竟將球頂落地，造就前鋒艾菲莫臣轟入奠勝球。完場前利記前鋒法明奴頭槌攻門中柱，注定全失3分。利記上周剛以4:3終結了榜首曼城的不敗紀錄，今場聯賽卻竟將3分全送給榜尾隊，現落後第3名車路士3分。

高洛普震怒：表現差勁

“我感到很沮喪和生氣，真的想不到。我們一直積極爭取入波，縱然完場前中柱是有些不夠運，但己隊無疑是踢了一場差勁的比賽。”高洛普怒道：“史雲斯全場都為生存而戰，我們卻展現不出應有氣勢，今晚就是失敗者。”

■香港文匯報記者 梁志達

短訊

U23亞錦賽組委：“空場抵制”不實

■中國隊（紅衫）負卡塔爾，無緣U23亞錦賽8強。 新華社

2018亞足聯U23錦標賽組委會22日發表聲明說，近日有部分網絡媒體報道稱，中國球迷對中國隊在小組賽最後一輪對陣卡塔爾隊比賽時的裁判判罰產生不滿，因此集體抵制到場觀賽，用空場的方式來表達不滿。經組委會核實該新聞為不實新聞。

組委會表示，本屆比賽於本月9日-27日在江蘇常州、昆山、江陰和常熟四個城市舉行。根據亞足聯規定，本次賽事門票收益屬於各賽區所有，因此比賽門票由各賽區組委會進行銷售。

組委會坦言，除了中國隊以外的比賽場次球票銷售情況均不理想，日本、越南和韓國等鄰近國家在華球迷較多，每場均有150-200人的球迷赴現場觀賽；中西亞等球隊比賽基本沒有主客隊球迷觀賽。組委會分析原因認為：一是本項賽事為國家青年隊比賽，較著名的球星不多；二是比賽期間賽區處於寒冬，氣溫較低，前期還有雨雪天氣；三是比賽時間大部分為工作日的下午和晚上。 ■新華社

納比自爆將與國足續約

正在休假的中國男足（國足）主帥納比，日前接受意大利媒體《Area Napoli》訪問時透露，自己很快將與國足續約，為期3年，他同時否認接手意大利國家隊。據悉，納比與國足的合約會在2019年亞洲盃後到期，此前有報道稱足協已經準備好了與納比續約的流程，合約為期3年，如果納比最終接受，那麼他將在亞洲盃後繼續帶領中國隊衝擊2022年卡塔爾世界盃。

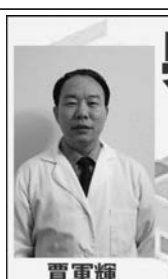
■香港文匯報記者 陳曉莉

賈秀全棄U19國青帥位

據網易體育消息，中國足壇名宿賈秀全已不再擔任1999年齡段U19國青隊主教練。據悉，賈秀全在率隊挺進U19亞青賽決賽圈後就已經萌生去意。中國足協曾誠意挽留他，但賈秀全經過反覆考慮後，最終還是選擇放棄執教2001年齡段2024年奧運會國奧適齡選拔隊。賈秀全與沈祥福一樣，都是在沒有簽約的情況下給中國足協“幫忙”，因此他們卸任也談不上請辭。

■香港文匯報記者 陳曉莉

杏林復健診所
專治：●骨科疾病復健 ●慢性肌肉疼痛 ●老人疾病復健 ●神經疾病復健 ●運動傷害 ●手術後復建
林琬眞物理治療師 ★台大醫學院畢業 ★40年經驗
設備先進完善 ☆最新電療 ☆超音波 ☆雷射 ☆脊椎 ☆牽引 ☆運動設備
華埠區 敦煌廣場內：9889 Bellaire Blvd. # 250 Houston 77036 [周一、三、五] 09:00am-01:00pm [周 六] 09:30am-01:30pm 請電話預約 713-773-2890
近糖城區：11589 S. Wilcrest Dr. Houston 77099 [周一、三、五] 01:30am-06:00pm [周二、四] 09:00am-04:00pm 請電話預約 281-575-8288
林琬眞 物理治療師
接受Medicare, 工傷, Medicaid, Obama Care & 一般PPO
D03PH-WPTC 杏林復健診所-林琬眞356B_8


男性泌尿生殖疾病診治中心
MAN CENTERS Better Lives Start Here
主治：無需開刀的輸精管結紮（5-10分鐘）；無需開刀的包皮環切手術； 輸精管再通；男性不育診療；睪酮素減少 男性性功能障礙；前列腺及尿道疾病；會陰部疼痛以及相關病患；性傳播疾病的評估診治；腎結石以及腰痛診治；男性泌尿生殖系統的超聲檢查
賈軍輝 Junhui Jia 男性泌尿生殖疾病主診醫師
Dr. Russel Williams
開診時間：周六上午9點至下午1點
地址 中國城診所：9440 Bellaire Blvd Ste 230, Houston, TX 77036 Tomball診所 24441 Tomball Pkwy Ste 80, Tomball, TX 77375 KATY診所：9190 Katy Fwy Ste 101, Houston, TX 77055 Pearland 診所：11021 Shadow Creek Pkwy Ste 102, Pearland, TX 77584
接診電話：832-358-8600 | 傳眞電話：832-358-0376 | 網址：www.mancenters.com
D03UR - MANCENTERS男科疾患診療中心B356_8

李岳樺 醫學博士 專腳科
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery
Houston 診所：11100 S.W. Freeway, Houston TX77031
SUGAR LAND 診所：56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250 Sugar Land, Texas 77478
※ 榮獲2005 H-Texas雜誌評為最佳腳專科醫生 ※
設有X-RAY復健設備
治療項目：★顯微手術 ★平板足 ★蹈趾囊腫 ★香港腳 ★腳跟痛 ★雞眼 ★運動受傷 ★骨折 ★糖尿病腳疾 ★腳部矯正 ★嵌甲痛 ★灰指甲
新推出雷射治療『灰指甲』不需吃藥、不痛、不必打麻藥 沒有副作用 特價優惠 $100.00 OFF
www.advancedfootdocs.com
電話：713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡
D03PO_FOOT李岳樺1234567B_8

李娜療痛中心
脊椎神經專科 骨傷疼痛專科 運動傷專科
獨家正骨療法 中西醫完美結合
獨特的醫術受到了中國骨傷研究所，中國中醫藥研究協會高度讚揚和推廣，多次受邀到各大院校交流授課，並與協會建立運動醫學合作項目。
主治：頸背腰腿痛、肩臂肘腕痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、頸椎胸椎腰椎脫位、壓迫神經痛、各關節錯位劇烈痛、術前術後神經痛、盆骨偏歪、肩肘下巴脫臼、青少年脊椎側彎。
李娜 骨傷疼痛科專家 祖傳宮庭軟手法整骨 中國河南中醫學院畢業 三十年骨傷科臨床經驗
李楠 神經脊椎骨科醫學博士 NancyLiDC.CCSP 美國德州神經脊椎骨科醫學院畢業
門診時間：週一/二/三/五/六 9:00am-6:00pm 週四/週日休息
地址：9888 Bellaire Blvd #166 Houston, TX 77036 (黃金廣場) Tel：713-492-0686 (英文) Tel：832-863-8003 (中文) Fax：713-534-1136 (請預約)
D03CH_PAIN李娜疗痛2467B_8

为您打造职场先锋！让您迅速声名远播！
美南新聞日報 休士頓黃頁
电话：281-498-4310 | 传真：281-498-2728 | E-mail: ad@scdaily.com | www.scdaily.com

【常規賽】步行者94-86馬刺

[德甲]拜仁慕尼黑4-2不萊梅

澳網凱斯完勝加西亞進八強

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL

★ 領有德州配鏡師執照禹道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 特價45.00起 /副

經濟型全副28元，買鏡片送鏡框 限塑膠片 ±200內無散光

接受 Medicaid 免費配鏡

所有鏡片送防刮保護不另收費

電話：(713)774-2773
傳眞：(713)774-4009

營業時間：週一至週六10:30-7:00 (週三休息) 週日1:00-6:00
地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小棧對面)

D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

唯美視學 BEST VISION

潘敏娜眼科視學博士 Dr. Rosanna Pun O.D.

本店推出 最先進的漸進視覺萬裡路自由視鏡片

・全新一流設備・ ・專業電腦配鏡・ ・熱心真誠服務・

(713)271-6898

週四休息 接受各類保險

各類眼病 控制近視 驗光配鏡 隱形眼鏡

專精控制兒童近視: 不用配鏡，不用點藥，不用開刀，讓您小孩摘下眼鏡，重見光明。

眼鏡：所有鏡框10%OFF

地址：9889 Bellaire Blvd #313 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內)

D03OP_BEST唯美視學1367B_8

陳啟華眼科醫學博士 EDWARD CHAN M.D.

主治 一切眼疾、手術、雷射激光

附設 眼鏡專櫃、隱形眼鏡

診所人員通 國/粵/越/西/英語

接受各種醫藥保險

休士頓 7737 S.W. FRWY, SUITE#850 預約電話(713)271-2271 (59 & BEECHNUT ST.)

糖城新址 20/20 Eye Clinic& optical 4675 HWay6 S.#B TX.77478 (281)277-6100 (HWay6 & Dulles AV.)

D03OP_CHAN陳啟華6B_8

洪德生 耳鼻喉專科醫學博士

RICHARD T. HUNG, MD
Diplomat of American Board of Otolaryngology
713-795-5343

• 貝勒醫學院醫學博士
• 威斯康辛醫學院耳鼻喉專科醫師
• 美國耳鼻喉專科醫師特考文憑

主治 ★裝設數據式助聽器 ★耳鼻喉發炎 ★鼻子堵塞 ★過敏 ★聽力減退 ★打鼾 ★聽力減退耳鳴、頭頸等有關疾病

• 每一對助聽器400 off。
• 請勿讓聽力不良損害您的人生。
• 您可能比您所想的錯失更多。
• 數據式助聽器非常進步。
• 請打電話給洪德生醫生詢價。

Ear, Nose and Throat
Head and Neck Surgery
Digital Performance

St. Luke's Medical Tower Texas Medical Center 6624 Fannin, #1480, Houston, Texas 77030

$400 DISCOUNT

D03OT_HUNG洪德生3567B_8

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士

Tang Ho, M.D., M.Sc.
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師

中國城門診中心正式開張

歡迎事先預約
Email : utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713)486-5019 (中文)
地址：9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036 (恒豐大樓七樓) 通國、英語

主治
1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。
2.去眼袋手術及淚溝填充注射。
3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉。
4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。

www.ut-ent.org

6400 FanninSt Suite 2700, Houston,TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410

D03PL_UT侯大任1234567B_8

脊椎神經骨科

CLAREWOOD CHIROPRACTIC CLINIC

西醫正骨 | 物理治療 | 針灸復健

劉書德 醫師 Dr. Eric S. Liu

專門治療 • 車禍、工作、及運動受傷 • 頭、頸、肩、背、腰痛與麻痺 • 坐骨神經痛、手腳麻痺

中醫針灸 • 周身關節 • 肌肉疼痛

電話: 713-484-7400 傳眞: 713-484-7405
地址: 6628 S. Wilcrest #C, Houston, TX 77072

通國/台/粵/英語 接受各種醫療保險

營業時間/ 週一至週五9:00am-7:00pm 週六上午請先預約

D03CH-CLAREWOOD 劉書德醫師2346B_8

CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A.

脊椎神經物理治療科

脊椎骨神經病患者之福音

人工[手]按摩效果特佳

舒展各部肌肉及關節和全身按摩

以上治療醫療保險有給付~

改革性設計，最先進之技術不用手術，有效解除由脊椎引起的手腳麻痺，頸腰間壓迫感及疼痛可達86%以上的效果。

設備齊全

X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩

王建森 醫生

主治 車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健 老人風濕及各種全身痛症

車禍及工傷

如非需要，可不經律師代辦一切手續

接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣

7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771-8110 預約：通英、國、粵、西班牙語

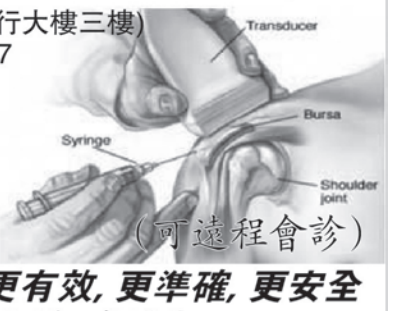
D03CH-Chiro王建森1356B_16

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)

骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581

如果你有頸椎病, 肩周炎, 腰腿疼, 關節炎, 手腳麻木, 各種外傷, 工傷, 車禍……



(可遠程會診)

我們可以提供你更有效, 更準確, 更安全的治療。治療方法先進, 多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療, 透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎, 脊椎關節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗和關節超聲波.

內設針灸診所 電話: 713-270-0909 281-485-0334

週一至週五:8:30am-5:00pm 週六:8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療.

900-4000 sqft office leasing available. 900-4000 平方英尺寫字樓提供租賃。

D03CH-XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

老闆回家過年！景德鎮陶瓷古典家私在敦煌廣場最後三天大甩貨，出價就賣，快去撿漏！

（本報記者黃梅子）中國景德鎮陶瓷古典家私古玩玉器在中國城敦煌廣場二樓生活良品隔壁展銷，因老闆要回中國過春節，租約馬上到期，最後三天跳樓大甩貨，折扣高達90% OFF以上，出價就賣！

瓷都景德鎮，有上千家窯廠、瓷廠，是歷代官窯所在地。此次展銷的幾百件景德鎮瓷器件件都是精品，其中就有著名工藝美術大師曹文選的幾件佳作，曹文選是瓷藝大師王錫良的弟子，王錫良是當代瓷藝名家，“珠山八友”之一，景德鎮第一位“中國工藝美術大師”，他的作品在拍賣會上能拍出幾百萬的高價。但王錫良年事已高，沒有新作品問世，所以他弟子的作品現在在市場上炙手可熱。此次展銷就有王錫良弟子曹文選的幾件作品，這幾件作品工藝高超，做工精細，厚重莊嚴，大氣磅礴，讓人眼界大開。大師作品，可作爲傳世珍品收藏，不可錯過。

此次精品展帶來不少氣派恢弘的紅木傢俬，各種越南黃花梨家具套組、大型博古架、書桌、大型沙發組、餐桌組等。黃花梨家具已經被識貨的藏家買走了好幾套，出價就有機會，請大家抓住機會！尤其值得推薦的是兩組大型根凋茶台，以整棵樹根凋刻而成，天然遒勁、古樸生動，茶台設計巧妙，排水管道隱藏其中，與家人朋友一起品茗賞木，實乃人生一大享受！各種中型茶盤、小型果盤、平安扣、鎮紙等，各種黑檀木茶盤，玲瓏瓷茶具等也應有盡有。

另外，本次展出的精品還包括金絲琺瑯描金開光瓷板畫、景德鎮陶瓷名家的各種作品、蘇繡名家精品刺繡等均屬上品，讓你愛不釋手。整個精品展上萬件精品前所未見，等你收藏。因老闆要回家過年，場地租約只有幾天就到期了，現跳樓大甩貨，最後幾天，每天從早上9點到晚上9點，全天營業開門，出價就賣！折扣最高達90% off以上，機會難得，不可錯過這個撿漏的大好時機。

春節就要到了，華人都喜歡在節日期間走親訪友，不管您是送給美國友人還是華人親朋，景德鎮瓷器絕對是上好的選擇，看上去高貴但實際花錢並不多，還有原裝的禮盒包裝，眞是太划算了！

中國景德鎮陶瓷
古典家私古玩玉器大甩賣
地址：9889 Bellaire Blvd, D261， Houston, TX77036(中國城敦煌超市生活良品隔壁)
電話：346–310–3558

宮廷御窯傳人羅老三製作的老料新工青花瓷瓶

越南黃花梨餐桌椅

越南黃花梨官帽椅一對

根雕茶台和大型博古架，越南黃花梨寫字台

越南黃花梨大床和床頭櫃

紅木大站鐘

休城工商 Daily News

腿腳有勁才能長壽：“養腿”要趁早 禦足軒爲您提供全套足療保健

（本報記者施雪妮）如果把身體比做一台機器，“腿”和“腳”就是提供動力的馬達。馬達不靈了，機器便會老化、運轉不良。人老後，不怕頭髮變白、皮膚鬆弛，怕的就是腿腳不靈便。生活中也不難發現，長壽老人幾乎都步履穩健、行走如風。因此，只要養好腿腳，活過百歲的可能性便大大提高。

雖然人到中年後，腿腳會慢慢衰老，但“養腿”是一輩子的事，一定要趁早。從20多歲開始，就要注意保護。特別是現在以車代步慣了，腿部力量通常比較差，只有養好腿，才能阻止衰老提前到來。平時除了飲食、運動等外，經常足浴按摩是一個不錯的選擇。

足浴保健療法是足療諸法中的一種，它是通過水的溫熱作用、機械作用、化學作用及借助藥物蒸汽和藥液薰洗的治療作用，起到疏通奉理，散風降溫，透達筋骨，理氣和血，從而達到增強心腦血管機能、改善睡眠、消除疲勞、消除亞健康狀態、增強人體抵抗力等一系列保健功效。足浴保健療法又分爲普通熱水足浴療法和足藥浴療法。普通熱水足浴療法是指通過水的溫熱和機械作用，刺激足部各穴位，促進氣血運行、暢通經 絡、改善新陳代謝，進而起到防病及自我保健的效果。足藥浴療法是指選擇適當的藥物、水煎後兌入溫水，然後進行足藥浴，讓藥液離子在水的溫熱作用和機械作用下通過粘膜吸收和皮膚滲透進入到人體血液循環進而輸佈到人體的全身臟腑達到防病、治病的目的。

實踐表明，經常進行足浴，使足部的湧泉、太衝、隱白、崑崙等諸多穴位受到熱力刺激，就會促進人體血脈流通，調理臟腑，平衡陰陽，舒通經脈，強身健體，推遲衰老，祛病延年。足浴不失爲一種可靠的局部浸潤療法。它不僅可防治足部疾患如腳氣、腳凍、腳乾裂，以及下肢麻木、酸痛、發涼、腫脹等病症，而且因爲經絡的作用，對於感冒、關節炎、高血壓、神經衰弱、眩暈、失眠、便秘等病症，也都有確實療效。

禦足軒每天現煮足浴的中草藥，採用的是中國疑難雜症名醫郭金銘的祖傳秘方，專精腳腿酸、痛、脹、麻；風濕性引起的腳跟痛；跌打損傷導致的後遺症和長期站立者血液回流受阻的腿腳疼痛等。郭金銘爲西安中醫骨病研究所所長、中醫主任醫師、著名疑難病專家，出身中醫世家，係清初中原名醫郭敬海第六代傳人，50年代初，掌握了「郭氏正骨獨特八法」繼承了郭氏正骨眞傳，研製出多種驗方治療骨傷科疾病，療效顯著。此外，禦足軒師傅專業，按摩技術嫻熟，對患有腰疼，腿疼，頭疼，頸椎疼痛，拿捏到位，效果明顯。值得一提的是：來禦足軒的所有客人都可享用單人房和雙人雅間，環境優雅，讓人得到最好的鬆弛和休息，禦足軒所有使用毛巾均是一次性使用，並經過嚴格消毒。

禦足軒是一家環境舒適價錢平實的腳底、全身按摩專門店。雖身處繁華的中國城鬧市，郤悠然鬧中取靜，獨具匠心裝修與服務堪稱業中之最，爲在緊張工作節奏之外獨闢一調適身心的靜謐佳所。內部全部採用單間服務，滿足夫妻和一家人在一起免受干擾的需要。禦足軒自開業以來，堅持嚴格管理、高質量服務的宗旨，贏得了客戶的好評。熱誠歡迎大家光臨。

位于中国城敦煌广场内御足轩，9889 Bellaire Blvd, C–316 Houston, TX 77036 (敦煌广场)，详情请电713–271–0168。

地址：9889 Bellaire Blvd, C–316 Houston, TX 77036 (敦煌廣場)，詳情請電713–271–0168。

冬季養生很關鍵 足療按摩顯奇效

（本報記者施雪妮）很多女性都會出現手腳冰涼的現象，有些人甚至全身冰冷，造成身體多種不適，或引發疾病上身，故而冬季重在暖身。要想暖身，除了通過食療驅寒保暖外，也有些人通過足療按摩來活絡經血。良好的足療按摩可以達到奇特的效果。

1.促進血液循環。一般來說，體溫與血液循環有密切的關係，體溫低血液循環也較低，體溫升高血液循環也隨之旺盛。足療可以改善足部血 液循環，增高皮膚溫度，從而促進足部和全身血液循環;改善了心臟功能，降低了心臟負荷。有人做過測試，一個健康的人按摩雙足30分鐘，其全身血液的流量增 加女性爲10–13倍，男性爲13–18倍。可見，熱水足療可使血液循環順暢和改善

2.促進新陳代謝。足療促進了足部和全身的血液循環，由於血液循環量的增加，從而調節各內分泌腺體分泌各種激素，如甲狀腺分泌的甲狀腺激素，腎上腺分泌的腎上腺激素等等，這些激素均能促進新陳代謝。

3.消除疲勞。當人體肉體疲勞時，首先出現足部血液循環不良，代謝終產物，鈣鹽、乳酸微晶體等物質沉積。當人體某個器官功能不正常或 患病時，由於病理反射的影響，使足部的血液循環更爲不良，更容易產生沉積物。運動員在經過一天劇烈運動後，每公斤血液中平均含有30毫克的乳酸，按摩雙足30分鐘後，進行採血檢查，約下降5毫克，經過一段足浴時間，血液中的乳酸降低20毫克左右，恢復到幾乎不感覺疲勞時血中的乳酸水平。可見，熱水足療是消 除肉體疲勞的最簡單有效的辦法。

4.改善睡眠。足部有豐富的神經末梢和毛細血管，腳對神經和毛細血管有溫和良好的刺激作用。這種溫熱刺激反射到大腦皮層，對大腦皮層起到抑製作用，是興奮的交感神經順利地向副交感神經轉換。副交感神經興奮後，此時人處於安靜休息狀態，從而改善睡眠，消除失眠症。

5.養生美容，養腦護腦。通過足療，可以調節經絡和氣血。同時，足部血管擴張，血容量增加，從而使頭部血流加快，及時足量補充大腦所需氧氣和營養物質。